
SCI润色可不止语法、词汇方面

作者：writer 来源：搜狐博客

本文原地址：<https://www.iikx.com/news/article/1691.html>

本文仅供学习交流之用，版权归原作者所有，请勿用于商业用途！

SCI润色包含两个重要的方面，一个是语法和词语上的润色，一个是内容上的润色，每个方面都很重要。一般来说如果SCI的审稿人知道你是来自国外的作者，往往就很看重你的英文水平，此时会给出润色的建议，这个时候你就要多重视了。除非你已经发表过很多的SCI文章。

在过去很多人选择向SCI投稿，但是大多数人都是以退稿为解决，而原因可能是多方面的，比如说语言问题，技术问题。技术主要是实验补充，数据补充等等，但是语言问题如何解决呢？这就涉及到一个SCI润色问题。它对于SCI论文的通过影响甚大，基本上很多退稿的稿件都是因为这个因素导致的。

可能很多刚刚接触SCI的人还不知道润色的重要性，往往直接忽略这个部分，写作完成后直接投稿，很显然这样的投稿命中率是很低的，完全是盲目的，根本还没有搞清楚自己论文存在的语言方面的问题。就算你的学术性很强，但是审稿人首先看的语言方面的能力，所以自然是无法通过的，而语言简单的一看就能分辨出好坏。

从文章理解的角度来说，SCI润色后更容易理解，尤其是国外的同行可能更容易读懂你的文章，相比于没有润色的文章，这样的文章被引用的机会更大，更能受读者的欢迎，当然最重要的还是先要顺利通过审稿人的审核，这是我们发表过程中较为重视的一个细节。当然了润色本身也是提高学术素养的过程，所以千万不要忘了给自己的论文润色。



那么谈到SCI润色，到底该如何润色呢?今天我们就从SCI润色的两个主要方面入手看看：

1语言润色

1、时态方面

。时态发挥着传达信息的作用。通过时态的选择和在同一篇论文摘要中不同时态的搭配使用，译者可以很便捷地表达出各个研究行为间的时间先后次序以及相互之间的影响与联系。然而。在许多论文摘要翻译中存在着时态运用不当的问题，这样会严重影响读者对论文的理解也会降低科技论文的水平。科技论文摘要的英译常选用的时态有一般现在时、一般过去时和现在完成时。这三种时态适用于以下的不同情况：

1)一般现在时用来叙述研究的目标、内容、方法以及研究结果等，通常表示现在存在的状态、客观事实或普遍真理。

2)一般过去时则往往用来说明过去尤其是论文撰写之前某一时间的发现、研究过程或最终试验结果。此时态用来表示过去某一时间内发生的动作或存在的状态。

3)现在完成时用来介绍已经完成的研究和试验，并强调其对现在的影响。此时态将过去时间发生的事情与现在的情况联系起来，强调过去对现在的影响和作用。The result has been proved that……

2、语态方面。在科技论文摘要翻译中，最常采用的语态是被动语态。如：A new approach is put forward in the paper that……/Conclusion can be drawn from the experiment that……通过体会这些被动语态的例子，我们不难发现：较之主动语态，被动式在科技摘要翻译中有着如下的优势：

1)科技论文常常需要介绍客观的、不以人的意志为转移的研究过程、实验结果等方面内容。使用被动语态可以更好地突出科学研究的客观性。

2)使用被动式也可避免提及动作的施动者，这样反而使研究动作有了更广泛的普遍性。

3)由于被动语态的特殊结构，使其在句子结构调节方面有着更大的灵活性，有利于在添加短语结构、扩充句子信息的同时保持句式的平衡、工整。

2内容润色

一篇SCI，除了能让审稿人浅显易懂的了解你的表达之外，我们还需要在内容上做好：

1、SCI论文标题要创新、简洁

。创新是因为写科技文章的目的在于报道新的科技进展，缺乏创新因素就会失去发表的意义。但运用创新要建立在已有的科研成果基础上，太过于“创”这个字可能会适得其反。

2、SCI论文摘要应清晰有条理

。写作好的SCI论文在进行实际的审稿过程时，审稿人可能会通篇浏览简要内容。如果审稿人看到摘要表达不清晰，给人的第一印象就会大打折扣。

3、SCI论文写作的实验操作要真实

。在遇到实验数据发现偏差时，绝对不能主观臆断，应该完全遵循实际的实验结果。重复实验或增加采样数量是获得最好数据的方法。即便预期的实验结果和实际的实验结果存在偏差，也应根据实际的实验结果来撰写SCI论文。有时候差异也可能使这篇文章具有争论的焦点成为文章的亮点。

4、SCI论文参考文献与引言规范

。参考文献规范可以使读者了解文章的依据，也显示出自己对科研工作的准确定位与对知识的尊重。推荐使用文献管理软件对参考文献进行编辑可以避免各种细节错误。SCI引言应简练明了介绍科研内容发展历程在这研究方向中所占的重要位置。

SCI论文发表中经常被引用的参考文献主要有以下四种。一是关于具体的实验的方法，二是支持性或者有冲突的证据，三是有比较有用的类似的文献，四是有历史背景的和有意义的文献。

其实归根到底，你引用的SCI的参考文献必须对你的论文发表有帮助，才可能引用。其中引用参考文献还有原则呢，一般在引用参考文献时要引用直接的相关的，特定的，清晰的文献来证明自己的观点，还有直接的引用参考文献优于间接的引用的文献，但是还有二个必须记住的原则：其一是要引用原始的文献，千万避免引用二手的文献，以免带来不必要的错误或冲突。其二要正确地引用自己看过的文献，如果你是根据自己的记忆来引用文献，常常会有出错的可能性，所以文献要经过心思的消化，引用要谨慎，毕竟这是学术创作，要知道对待学术必须是严谨的态度，千万不可以马虎，三心二意。

5、SCI论文整体的格式要标准化

。SCI论文内容段落分明，排版清晰有利于审稿人的审阅。SCI论文段落与段落之间留出空行，使得文章看起来简洁明了。SCI论文正文、标题和参考文献分别用不同的字体区分开来。

更多 论文写作 请访问 <https://www.iikx.com/news/article/>

本文版权归原作者所有，请勿用于商业用途，[爱科学iikx.com](https://www.iikx.com)转发